

## **Chương trình dành cho Trẻ sơ sinh-Trẻ mới biết đi của tiểu bang Bắc Carolina HỆ THỐNG THÔNG BÁO THANH TOÁN**

Cơ quan chủ quản của Chương trình dành cho Trẻ sơ sinh-Trẻ mới biết đi của tiểu bang Bắc Carolina (NC ITP) là Bộ phận Can thiệp Sớm của Ban An sinh Gia đình và Trẻ em. Ở cấp địa phương, các Cơ quan Dịch vụ Phát triển Trẻ em (CDSA) quản lý các hoạt động cho ITP. Thông báo bằng văn bản này là để thông báo cho quý vị về Hệ thống Thanh toán của ITP. Tài liệu này là một bản tóm tắt về Chính sách Phí, Hóa đơn thanh toán và Hoàn trả của ITP cũng như thông tin khác liên quan có thể được tìm thấy để xem xét tại trang web của Chương trình, [www.ncdhhs.gov/itp-beearly](http://www.ncdhhs.gov/itp-beearly), Mục Tài nguyên / Ấn phẩm.

### **THANG ĐỐI CHIẾU PHÍ ITP (SFS):**

- ITP sử dụng Thang Đối chiếu Phí (SFS) để xác định gia đình có hoặc không có khả năng thanh toán các dịch vụ ITP.
- Một bản sao ITP SFS và Biểu Phí có sẵn trên trang web của Chương trình ([www.ncdhhs.gov/itp-beearly](http://www.ncdhhs.gov/itp-beearly)).
- Không có gia đình nào có thể bị từ chối cung cấp dịch vụ ITP do không có khả năng chi trả.

### **DỊCH VỤ “MIỄN PHÍ CHO GIA ĐÌNH”:**

- Các dịch vụ ITP sau đây được cung cấp miễn phí cho tất cả các gia đình, bất kể khả năng chi trả của gia đình đó được xác định như thế nào:
  - các hoạt động tìm kiếm trẻ, thăm định và đánh giá, điều phối dịch vụ, các hoạt động quản lý và điều phối liên quan đến việc phát triển, xem xét và đánh giá Kế hoạch Dịch vụ Cá nhân dành cho Gia đình (IFSP) và thực hiện các biện pháp bảo vệ theo thủ tục.
- Tất cả các dịch vụ được cung cấp cho một gia đình trước khi phát triển (đăng ký tham gia) IFSP Ban đầu là Dịch vụ “Miễn Phí cho Gia đình”.

### **DỊCH VỤ “CÓ TÍNH PHÍ”:**

- “Dịch vụ có tính phí” là tất cả các dịch vụ ITP khác, ngoài những dịch vụ được liệt kê ở trên là “Miễn Phí cho Gia đình”.
- Chia sẻ chi phí của gia đình (tỷ lệ phần trăm SFS) được áp dụng cho tất cả các dịch vụ ITP có tính phí được gia đình đồng ý trong IFSP.

### **XÁC MINH THU NHẬP / QUYẾT ĐỊNH CỦA SFS:**

- Quy mô gia đình và tổng thu nhập đã điều chỉnh của gia đình được sử dụng để xác định tỷ lệ phần trăm SFS hoặc chia sẻ chi phí.
- Tài liệu xác minh được yêu cầu khi giới thiệu và hàng năm sau khi đăng ký tham gia.
- Nếu một gia đình được xác định là không thể chi trả cho các dịch vụ ITP, tỷ lệ % SFS sẽ được xác lập ở mức 0%.
- Nếu một gia đình từ chối cung cấp thông tin quy mô gia đình và xác minh thu nhập cần thiết, tỷ lệ phần trăm SFS của họ sẽ được xác lập ở mức 100%.
- Một gia đình sẽ được nhân viên CDSA thông báo về tỷ lệ % SFS của họ để xem xét chi phí của các dịch vụ IFSP khi lựa chọn chấp nhận hoặc từ chối dịch vụ.
- Như được mô tả trong *Thông báo về Quyền Trẻ em và Gia đình của Chương trình dành cho Trẻ sơ sinh-Trẻ mới biết đi của tiểu bang Bắc Carolina*, một gia đình có thể phản đối quyết định về bất kỳ khoản phí nào vào bất cứ thời điểm nào.
- Mức phí Tối đa Hàng tháng - Khoản chia sẻ chi phí hàng tháng của một gia đình cho các dịch vụ đã thỏa thuận trong IFSP không được vượt quá 5% tổng thu nhập hàng tháng của gia đình. CDSA sẽ thông báo cho gia đình về số tiền giới hạn hàng tháng của họ.

### **ĐIỀU CHỈNH DO HOÀN CẢNH KHÓ KHĂN:**

- Một gia đình có thể nộp đơn bất cứ lúc nào để xem xét điều chỉnh do hoàn cảnh khó khăn đối với tỷ lệ phần trăm SFS của họ nếu tình hình tài chính thay đổi hoặc họ bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chi phí y tế đặc biệt nào.

### **THỎA THUẬN CHO PHÉP SỬ DỤNG BẢO HIỂM TƯ VÀ MEDICAID:**

- Dịch vụ “Miễn phí cho gia đình” - Với thỏa thuận cho phép bằng văn bản, ITP sẽ lập hóa đơn thanh toán bảo hiểm tư và/hoặc bảo hiểm công (Medicaid) cho các dịch vụ này. Nếu không có thỏa thuận cho phép lập hóa đơn thanh toán, ITP vẫn phải cung cấp các dịch vụ “miễn phí cho gia đình” mà phụ huynh đã đồng ý nhận, không có sự chậm trễ hoặc từ chối cung cấp dịch vụ miễn phí cho gia đình.
- Các Dịch Vụ Có Tính Phí – Có thỏa thuận cho phép từ gia đình để lập hóa đơn thanh toán bảo hiểm tư và / hoặc bảo hiểm công (Medicaid), ITP sẽ lập hóa đơn cho những nguồn này với các dịch vụ ITP.
  - Khi một dịch vụ ITP không được chương trình quyền lợi bảo hiểm chi trả, chia sẻ chi phí gia đình (tỷ lệ phần trăm SFS) sẽ được áp dụng cho Mức phí ITP (Mức phí Medicaid) cho các dịch vụ có tính phí.
  - Khi một dịch vụ ITP không được bảo hiểm chi trả, chia sẻ chi phí gia đình (tỷ lệ phần trăm SFS) sẽ được áp dụng cho bất kỳ số dư nào được chỉ định sau khi các khoản thanh toán quyền lợi của chương trình được thực hiện. Một gia đình sẽ không bị tính phí cao hơn mức phí ITP (Mức phí Medicaid).

### **MEDICAID:**

- ITP không thể yêu cầu trẻ phải đăng ký tham gia Medicaid để nhận các dịch vụ ITP.
- Nếu một đứa trẻ đăng ký tham gia Medicaid thì phải có thỏa thuận cho phép của phụ huynh trước thời điểm nhà cung cấp ITP tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân cho Medicaid vì mục đích lập hóa đơn thanh toán.
- Bất cứ lúc nào, phụ huynh cũng có quyền rút lại thỏa thuận cho phép tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân cho Medicaid vì mục đích lập hóa đơn thanh toán.
- Việc sử dụng Medicaid cho các Dịch vụ Can thiệp Sớm ở tiểu bang Bắc Carolina KHÔNG dẫn đến bất kỳ điều nào sau đây:
  - 1) Giảm phạm vi bảo hiểm trọn đời có sẵn hoặc bất kỳ quyền lợi được bảo hiểm nào khác cho trẻ hoặc cha mẹ của trẻ theo chương trình đó,
  - 2) Cha mẹ của trẻ thanh toán các dịch vụ không được chi trả bởi chương trình bảo hiểm hoặc phúc lợi xã hội,
  - 3) Tăng phí bảo hiểm hoặc tạm dừng các phúc lợi xã hội hoặc bảo hiểm cho đứa trẻ hoặc phụ huynh hoặc
  - 4) Mất khả năng hội đủ điều kiện cho trẻ hoặc cha mẹ của trẻ để được miễn trừ tại nhà và cộng đồng dựa trên tổng chi phí liên quan đến sức khỏe.
- Nếu trẻ được bảo hiểm công (Medicaid) và bảo hiểm tư bảo vệ, chính sách Medicaid yêu cầu phải lập hóa đơn cho bảo hiểm tư trước. Nếu bảo hiểm tư được lập hóa đơn, công ty bảo hiểm có thể gửi bản Giải thích Quyền lợi (EOB) và thanh toán cho gia đình thay vì gửi trực tiếp cho nhà cung cấp. Nếu một gia đình nhận được khoản thanh toán, tất cả séc và giấy tờ phải được chuyển cho nhà cung cấp dịch vụ ITP để thanh toán.

### **BẢO HIỂM TƯ:**

- Phụ huynh phải cung cấp thỏa thuận cho phép bằng văn bản cho ITP sử dụng bảo hiểm tư để thanh toán cho các dịch vụ can thiệp sớm của trẻ. Có thể phát sinh các chi phí liên quan đến việc lập hóa đơn bảo hiểm tư cho các dịch vụ ITP. Ví dụ về số dư được chỉ định trong chương trình bảo hiểm gia đình có thể phải chịu trách nhiệm là các khoản đồng thanh toán, phí bảo hiểm, khoản khấu trừ và đồng bảo hiểm.
- Phụ huynh có thể chọn không lập hóa đơn thanh toán bảo hiểm tư và thanh toán trực tiếp cho các dịch vụ có tính phí theo mức phí ITP (Mức phí Medicaid).
- Nếu phụ huynh chọn đồng ý sử dụng bảo hiểm tư để thanh toán cho các dịch vụ ITP:
  - Phụ huynh phải cung cấp thỏa thuận cho phép bằng văn bản trước khi ITP có thể sử dụng bảo hiểm tư để thanh toán cho các dịch vụ can thiệp sớm của trẻ.
  - Cần có thỏa thuận cho phép bằng văn bản của phụ huynh bất cứ lúc nào có sự gia tăng (về tần suất, thời lượng, thời gian hoặc cường độ) trong việc cung cấp các dịch vụ theo IFSP.
- Nếu bảo hiểm được lập hóa đơn, công ty bảo hiểm có thể gửi bản Giải thích Quyền lợi và thanh toán cho gia đình thay vì gửi trực tiếp cho nhà cung cấp. Nếu điều này xảy ra, tất cả séc và giấy tờ phải được chuyển cho nhà cung cấp dịch vụ ITP để thanh toán.

### **CHÍNH SÁCH THU PHÍ CDSA:**

Tất cả các khoản thanh toán cho các dịch vụ do CDSA và nhà cung cấp ITP được ủy quyền sẽ đến hạn trong vòng 30 ngày kể từ ngày lập hóa đơn và các gia đình phải thanh toán trong khoảng thời gian này. Nếu việc thanh toán không được thực hiện trong ba tháng kể từ hóa đơn đầu tiên mà không có kế hoạch thanh toán, CDSA có nghĩa vụ bắt đầu các thủ tục thu nợ. Điều này bao gồm 1) thông báo Văn phòng Bộ trưởng Tư pháp của tiểu bang Bắc Carolina về tài khoản quá hạn và 2) CDSA có nghĩa vụ nộp các tài khoản quá hạn thanh toán cho Sở Thuế vụ tiểu bang Bắc Carolina về Chính sách Thu Khấu trừ Nợ Dựa trên Hoàn thuế Thu nhập Cá nhân tuân theo Đạo luật Chung G.S. 105A Setoff Debt Collection Act. Điều này có nghĩa là tiền từ các khoản hoàn thuế cá nhân có thể bị giữ lại đối với bất kỳ khoản nợ chưa thanh toán nào cho CDSA về các dịch vụ được cung cấp.

### **LÝ DO ITP YÊU CẦU SỐ AN SINH XÃ HỘI:**

ITP đã làm việc nhằm giảm thiểu sử dụng Số An sinh Xã hội trong các hoạt động của mình. ITP bắt buộc phải yêu cầu Số An sinh Xã hội của người lớn chịu trách nhiệm tài chính cho trẻ được giới thiệu hoặc ghi danh tham gia ITP. ITP yêu cầu Số An sinh Xã hội của phụ huynh để thực hiện các nghĩa vụ pháp lý với Tiểu bang theo Đạo luật chung của tiểu bang Bắc Carolina N.C.G.S. 105A-3 và N.C.G.S. 147-86.21 trong trường hợp cần phải thu một khoản nợ với Cơ quan này. Luật Tiểu bang và Liên bang bảo vệ quyền riêng tư và bảo mật của Số An sinh Xã hội và ITP sẽ không tiết lộ Số An sinh Xã hội cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích thu nợ hoặc mục đích khác theo yêu cầu của luật pháp.

### **CHÍNH SÁCH BẢO MẬT**

#### ***Đạo luật về Quyền Riêng tư và Quyền Giáo dục của Gia đình (FERPA)***

Đạo luật về Quyền Riêng tư và Quyền Giáo dục của Gia đình (FERPA) là luật liên bang bảo vệ quyền riêng tư của trẻ và phụ huynh nhận dịch vụ từ ITP. Thông tin liên quan đến trẻ hoặc thành viên gia đình được bảo mật và không được trao đổi giữa các nhà cung cấp dịch vụ mà không có thỏa thuận cho phép bằng văn bản của phụ huynh, trừ những trường hợp đặc biệt trong đó việc tiết lộ này được pháp luật cho phép như trường hợp khẩn cấp về sức khỏe hoặc an toàn, theo lệnh của tòa án hoặc trẻ được phép tìm kiếm hoạt động. Tuy nhiên, cơ quan có thể tiết lộ thông tin bảo mật cho nhân viên của mình, những người có nhu cầu chính đáng để truy cập thông tin.

## **Những Câu hỏi Thường gặp (FAQs)**

### **Chi phí cho Dịch vụ của Chương trình dành cho Trẻ sơ sinh-Trẻ mới biết đi (ITP)**

- 1. Gia đình tôi sẽ phải trả bao nhiêu tiền để tham gia Chương trình dành cho Trẻ sơ sinh-Trẻ mới biết đi? Phần chi phí của tôi sẽ được xác định như thế nào?**

Một số gia đình có thể chia sẻ chi phí các dịch vụ can thiệp sớm dựa trên thang đối chiếu phí (SFS) xem xét tổng thu nhập đã điều chỉnh (AGI) và quy mô gia đình. Tỷ lệ phần trăm thang đối chiếu phí xác định khả năng thanh toán hoặc chia sẻ chi phí của gia đình. Tỷ lệ phần trăm thang đối chiếu phí sẽ được xác định trước khi trẻ đăng ký ITP và được xem xét hàng năm.
- 2. Tôi cần cung cấp những gì để xác định phần chi phí của mình?**

Quý vị sẽ cần cung cấp thông tin về đơn vị gia đình của mình cho điều phối viên dịch vụ của quý vị. Điều này bao gồm tất cả những người sống trong hộ gia đình của quý vị, tuổi của họ và mối quan hệ gia đình của họ với quý vị và con quý vị. Quý vị cũng phải nộp các tài liệu chứng minh tài chính cho văn phòng làm việc của Cơ quan Dịch vụ Phát triển Trẻ em (CDSA) để xác minh AGI của gia đình quý vị. Việc xác minh đăng ký vào một chương trình khác của tiểu bang như Medicaid có thể đủ để thiết lập tỷ lệ phần trăm SFS của quý vị. Trong biểu mẫu *Thông báo về Xác minh Thu nhập cho Gia đình của Chương trình dành cho Trẻ sơ sinh-Trẻ mới biết đi của tiểu bang Bắc Carolina*, quý vị sẽ tìm thấy thông tin về các tài liệu cần thiết để xác minh thu nhập của mình, thời hạn bắt buộc và tên của người liên hệ ở văn phòng làm việc CDSA của quý vị. Tỷ lệ phần trăm SFS của quý vị sẽ ở mức 100% nếu quý vị chọn không nộp các tài liệu chứng minh tài chính. Điều đó có nghĩa là quý vị sẽ chịu trách nhiệm thanh toán cho tất cả các dịch vụ có tính phí.
- 3. Có phát sinh chi phí cho các dịch vụ của Chương trình dành cho Trẻ sơ sinh-Trẻ mới biết đi không?**

Nhiều dịch vụ được cung cấp miễn phí cho tất cả gia đình. Các dịch vụ miễn phí cho các gia đình này là hoạt động tìm kiếm trẻ, thăm định và đánh giá, phát triển và xem xét Kế hoạch Dịch vụ Cá nhân dành cho Gia đình (IFSP) cũng như các hoạt động nhằm đảm bảo các quyền gia đình. Các gia đình có thể phải trả chi phí cho tất cả các dịch vụ khác. Điều phối viên dịch vụ sẽ xem xét từng dịch vụ trên IFSP và thông báo nếu quý vị phải trả phí cho dịch vụ đó.
- 4. Bảo hiểm y tế của tôi sẽ được lập hóa đơn?**

Bảo hiểm tư của gia đình quý vị sẽ được lập hóa đơn cho các dịch vụ với sự cho phép của quý vị. Nếu quý vị đồng ý, tỷ lệ phần trăm SFS sẽ được áp dụng cho bất kỳ phí cơ bản nào chương trình bảo hiểm của quý vị chỉ định cho gia đình. Chúng bao gồm các khoản đồng thanh toán, đồng bảo hiểm hoặc các khoản khấu trừ. Một số chương trình bảo hiểm y tế thanh toán cho các dịch vụ can thiệp sớm dựa trên các quyền lợi được bảo hiểm của con quý vị. Nếu dịch vụ không phải là quyền lợi được chi trả, phí cơ bản cho dịch vụ sẽ là mức phí ITP (là Mức phí Medicaid). Tỷ lệ phần trăm SFS sẽ được áp dụng cho phí cơ bản. Medicaid hoặc các nguồn tài trợ công khác sẽ được lập hóa đơn vào thời điểm thích hợp với sự đồng ý của quý vị.
- 5. Điều gì sẽ xảy ra nếu tình hình tài chính của gia đình tôi thay đổi sau khi khoản chia sẻ chi phí được xác định?**

Nếu gia đình quý vị gặp phải một sự kiện ngoài ý muốn chẳng hạn như mất việc làm hoặc thu nhập hoặc chi phí y tế lớn, quý vị có thể yêu cầu xem xét tài chính và điều chỉnh khó khăn. Điều phối viên dịch vụ của quý vị có thể hỗ trợ quý vị trong quá trình này.